

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D0%B2%D0%B0%D1%84%D0%B8%D1%81,%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D1%81>

Кавафис, Константинос

Материал из Википедии — свободной энциклопедии

греч. Κωνσταντίνος Π. Καβάφης



Дата рождения	 29 апреля 1863^{[1][2][…]}
Место рождения	 Александрия, Египет
Дата смерти	29 апреля 1933^{[1][2][…]} (70 лет)
Место смерти	 Александрия, Египет
Гражданство	 Османская империя Египет Греция
Род деятельности	 поэт
Язык	 новогреческий

произведений [язык](#) и [французский](#)

Автограф

Κ. Π. Καβάφης

 [Медиафайлы на Викискладе](#)

Константинос Кава́фис (греч. Κωνσταντίνος Π. Καβάφης; 29 апреля 1863^{[1][2][…]}, Александрия^[3] — 29 апреля 1933^{[1][2][…]}, Александрия^[3]) — греческий поэт, широко признанный величайшим из всех, писавших на [новогреческом языке](#)^[4]. При жизни опубликовал 154 стихотворения. Большая часть стихотворного наследия была создана Кавафисом, когда ему было уже за сорок. Писал также на английском языке^[5].



Кавафис в 1896 году.

Биография

Родился в семье греческих выходцев из [Константинополя](#); крещен в греческой православной церкви. Отец, Петрос Иоаннис (Πέτρος Ιωάννης) — процветающий торговец, жил в Англии и имел британское подданство. Мать звали Хариклия Фотиади (Χαρίκλεια Φωτιάδη). После смерти отца семья жила в [Лондоне](#) (с 1870), затем Кавафис некоторое время жил в Константинополе (с 1882), а с 1875 года и до кончины — в Александрии. Александрийская квартира Кавафиса была превращена в музей. В музее хранятся несколько набросков и оригинальных рукописей Кавафиса, а также несколько картин и портретов Кавафиса. Кавафис занимался журналистикой, служил чиновником в министерстве^[5]. С 1891 года публиковал стихи лишь для узкого круга [александрийских друзей](#).

Биографическая справка, написанная Кавафисом, гласит: *«Я из Константинополя по происхождению, но я родился в Александрии — в доме на улице Серифа; Я уехал очень молодым и провел большую часть своего детства в Англии. Впоследствии я посетил эту страну будучи взрослым, но на короткий период времени. Я также жил во Франции. В подростковом возрасте я жил в Константинополе более двух лет. Прошло много лет с тех пор, как я в последний раз посещал Грецию. Моя последняя работа была в качестве клерка в правительственном*

учреждении при министерстве общественных работ Египта. Я знаю английский, французский и немного итальянский»^[6].

Умер от [рака гортани](#) 29 апреля 1933 года, когда ему исполнилось 70 лет. После его смерти репутация Кавафиса выросла. Его поэзия преподается в школе в [Греции](#) и на [Кипре](#), а также в университетах по всему миру.



Кавафис в 1900 году

Творчество

После 1903 года, когда известный греческий писатель [Г. Ксенопулос](#) напечатал о нём в афинском журнале статью «Поэт», Кавафис получил некоторую известность в литературных кругах [Греции](#), издал две книжечки «Стихотворений» в 1904 и 1910 годах, но оставался в стороне от тогдашнего словесного канона и лишь после смерти был признан величайшим поэтом [новогреческого языка](#). Большая часть поздней лирики была выпущена малыми тиражами на отдельных листах^[5].

Творчество Кавафиса является одним из значительных художественных достижений [модернизма](#) в европейской литературе. Сам он считается реформатором новогреческой лирики^[5]. Его поэзия — за исключением гомосексуальной любовной лирики — подчёркнуто внесубъективна: это монологи или сценки из истории эллинистического мира на пересечении христианства и язычества, при встрече Востока и Запада, написанные лапидарно-простым языком с вкраплениями архаизмов и современной лексики. Он отказался от пышных сравнений и метафор, отошёл от господствовавших [романтических](#) канонов, создав поэзию, в которой предельно лаконично выражены сильные эмоции. Любовная лирика отличается экспрессивностью и эротизмом^[5].

В немалой степени мировой славе Кавафиса способствовала публикация английских переводов его лирики [Э. М. Форстером](#) в журнале «[Атенеум](#)» (1919), а позднее [Т. С. Элиотом](#) в журнале [The Criterion](#), которые повлияли на поэзию [У. Х. Одена](#), [Л. Сернуды](#), [Ч. Милоша](#), [И. А. Бродского](#), других крупных мастеров середины и второй половины XX века. Фигура и стихи Кавафиса — важный сквозной мотив романной [тетралогии](#) [Л. Даррелла](#) «[Александрийский квартет](#)». Греческий композитор [Д. Митропулос](#) написал «10 инвенций на стихи К. П. Кавафиса». О поэте снят биографический фильм [Я. Смарагдиса](#) (1996).

[Г. Г. Шмаков](#) перевёл на русский язык несколько стихотворений Кавафиса; И. А. Бродский считал эти переводы непревзойдёнными^[7]. Среди других переводчиков Кавафиса на русский язык — [С. Б. Ильинская](#), [Ю. П.](#)

[Мориц](#), [Е. Б. Смагина](#), [Е. М. Солонович](#), [И. И. Ковалёва](#), [А. Л. Величанский](#), [И. Н. Жданов](#), [Л. Б. Якушева](#).

Произведения

[\[править\]](#) | [править код](#)

- *Ποιήματα* (1935)
- *Απαντα Τα Ποιήματα* (2003)

переводы на русский язык

- *Кавафис*, К. Лирика / Сост., вступ. ст., и примеч. С. Б. Ильинской. — М.: Художественная литература, 1984.
- *Кавафис*, К. Стихотворения / Пер. с новогреч. М. Сиркель; послесл. А. Кутулас. — Таллин: Ээсти раамат, 1989.
- Русская Кавафиана / В 3-х ч.; сост. С. Б. Ильинская. — М.: ОГИ, 2000.
- *Кавафис*, К. Проза. — М.: Журнал «Итака»; журнал «Комментарии», 2003.
- *Кавафис*, К. Полное собрание стихотворений / Пер. с греч.. — М.: ОГИ, 2011. — 504 с.

Примечания

[\[править\]](#) | [править код](#)

- ↑ Перейти обратно:¹²³⁴ Constantine P. Cavafy // *Encyclopædia Britannica* (англ.)
- ↑ Перейти обратно:¹²³⁴ Constantine Cavafy // *Internet Speculative Fiction Database* (англ.) — 1995.
- ↑ Перейти обратно:¹² *Archivio Storico Ricordi* — 1808.
- ↑ *Roderick Beaton*. An Introduction to Modern Greek literature (англ.). — 2nd ed.. — Oxford University Press, 1999. — P. 92.
- ↑ Перейти обратно:¹²³⁴⁵ *Марков, 2008*.
- ↑ *Woods, Gregory*. A History of Gay Literature, the Male Tradition (англ.). — *Yale University Press*, 1999. — ISBN 978-0-300-08088-9.
- ↑ *Людмила Штерн*. Главы из книги «Воспоминания о Бродском» // НЛЮ. — 2000. — № 45. *Архивировано* 6 июля 2017 года.

Литература

- *Liddell R.* Cavafy: A Critical Biography. — London: Gerald Duckworth & Co., 1974.
- *Keeley E.* Cavafy’s Alexandria: Study of a Myth in Progress. — Cambridge: Harvard UP, 1976.
- The Mind and Art of C.P. Cavafy / Denise Harvey, ed. — Athens: Denise Harvey and Co., 1983.
- *Jusdanis G.* The Poetics of Cavafy. — Princeton: Princeton UP, 1987.
- Rekonstruktionen lebendiger Vergangenheit : Projektionen ins dritte Jahrtausend / Hrsg. von H.-D. Blume und C. Lienau. — Münster: Lienau, 2004.
- *Ильинская, С. Б.* Константинос Кавафис: На пути к реализму в поэзии XX в. — М.: Художественная литература, 1984.

- Портрет в зеркалах: Кавафис // Иностранная литература. — 1995. — № 12.
- [Бродский, И.](#) Песнь маятника // Письмо Горацию. — М.: Наш дом; L'Age d'Homme, 1998. — С. XVII—XXXIV.
- Русская Кавафиана / В 3-х ч.; сост. С. Б. Ильинская. — М.: ОГИ, 2000.
- *Юрсенар, М.* Критический очерк о Константине Кавафисе // Избранные сочинения. — СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 2004. — Т. III. — С. 143—185.
- *Ковалева И. И.* В мастерской Кавафиса и другие очерки поэтики греческого модернизма. — М.: Изд-во Моск. ун-та, 2006. — 200 с. — 300 экз.
- [Кавафис](#) : [арх. 3 января 2023] / Марков А. В. // Исландия — Канцеляризмы. — М. : Большая российская энциклопедия, 2008. — С. 352. — ([Большая российская энциклопедия](#) : [в 35 т.] / гл. ред. [Ю. С. Осипов](#) ; 2004—2017, т. 12). — ISBN 978-5-85270-343-9.

Ссылки

- [Русская Кавафиана](#) [Архивная копия](#) от 29 июня 2015 на [Wayback Machine](#)
- [Поэзия Кавафиса в переводе И. Жданова](#) [Архивная копия](#) от 18 апреля 2021 на [Wayback Machine](#)
- [Поэзия Кавафиса в переводе Вланеса](#) [Архивная копия](#) от 9 июня 2011 на [Wayback Machine](#)
- [Кавафис в «Журнальном зале»](#) [Архивная копия](#) от 27 октября 2016 на [Wayback Machine](#)
- [The Cavafy Archive website](#) (англ.)
- [A Tribute to Constantine P. Cavafy](#) [Архивная копия](#) от 6 июня 2004 на [Wayback Machine](#) (стихи на английском и греческом, биография, подборка ссылок) (англ.)
- [The Cavafy Museum, Alexandria](#) (англ.)